



ناموش شہزادہ

EL PRÍNCIPE SILENCIOSO

Spanish

The one who
remains silent
attains absolute.

(Jami' Tirmizi, Hadees 2599)

Silence is
salvation

Shayj-e-Tariqat, Amir-e-Ahl-e-Sunnat,
el fundador de Dawat-e-Islami 'Allamah Maulana Abu Bilal

MUHAMMAD ILYAS

Attar Qadiri Razawi

مفتی محمد عیسیٰ
رحمۃ اللہ علیہ

Traducido al español por
El Departamento de Traducción (Dawat-e-Islami)

خاموش شہزادہ

Khamoosh Shehzadah

EL PRÍNCIPE SILENCIOSO

Este folleto ha sido escrito por el Shej-e-Tariqat, Amîr-e Ahl-e-Sunnat, el fundador de Dawat-e-Islami ‘Allâmah Maulânâ Abu Bilal Muḥammad Ilyâs Attar Qâdiri Raḍawî دامت برکاتہم العالیہ en urdú. El Departamento de Traducción lo ha traducido al español. Si encuentra algún error en la traducción o en la composición, por favor informe al Departamento de Traducción en la siguiente dirección o al correo electrónico con la intención de ganar *Zawâb*.

Translation Department (Dawat-e-Islami)

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran,
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

UAN: ☎ +92-21-111-25-26-92 – Ext. 7213

Email: ✉ translation@dawateislami.net

EL PRÍNCIPE SILENCIOSO

Una traducción en español de *'Khamoosh Shehzadah'*



TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS

Copyright © 2023 Maktaba-tul-Madinah

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida o transmitida en forma o medio alguno, ya sea electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o de otro tipo, sin la previa autorización por escrito del Maktaba-tul-Madinah.

1ª Publicación:	Ṣul-Ḥajjah, 1444 AH – (Agosto, 2023)
Editorial:	Maktaba-tul-Madīnah
Cantidad:	-
ISBN:	-

PATROCINIO

No dude en contactar con nosotros si desea patrocinar la impresión de un libro o folleto religioso para Isal-e-Zawab de sus familiares fallecidos.

Maktaba-tul-Madinah

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah Mahallah Saudagran,
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

✉ **Email:** global@maktabatulmadinah.com | feedback@maktabatulmadinah.com

☎ **Phone:** +92-21-34921389-93

🌐 **Web:** www.dawateislami.net | www.maktabatulmadinah.com

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Du'â para leer el libro

Lea el siguiente Du'â (súplica) antes de estudiar un libro religioso o una lección islámica para recordar lo que estudie, إِنَّ شَاءَ اللَّهُ:

اللَّهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَأَنْشُرْ
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

Traducción

¡Oh Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ! ¡Abre las puertas del conocimiento y la sabiduría para nosotros, y ten piedad de nosotros! ¡Oh Tú que eres el más Honorable y Glorioso!

(Al-Mustatraf, vol. 1, pág. 40)

Nota: Recite Şalât-‘Alan-Nabî ﷺ una vez antes y otra después del Du'â.

ÍNDICE

EL PRÍNCIPE SILENCIOSO*	1
Excelencia del Şalât-‘Alan-Nabî ﷺ	1
El silencio proporciona seguridad	2
Bahrâm y el pájaro	3
Cuatro Aḥadîz con respecto a la excelencia del silencio	3
Explicación de “mejor que 60 años de adoración”	4
Cuatro terribles perjuicios de hablar innecesariamente	4
Lo más perjudicial	7
Hable bien o guarde silencio	7
Si desea el paraíso, entonces...	8
El silencio es un medio de salvaguardar el Imân [Fe]	8
El silencio es una cortina para una persona ignorante	9
El silencio es la llave de la adoración	9
La protección de la riqueza es fácil, pero la de la lengua ...	9
El que habla a menudo se arrepiente	10
Es mejor arrepentirse de “no haber hablado” que arrepentirse de “haber hablado”	10
Una persona muda está más segura	11
¿Cómo puede el hogar convertirse en un centro de paz?	12
Madanî Remedio para resolver conflictos entre nuera y suegra ..	13
Una petición a la lengua	14
La excelencia de hablar bien	14
El Profeta ﷺ acostumbraba a guardar silencio	15
Dos tipos de conversación y dos tipos de silencio	16
Definición de la conversación obscena	17

La sangre y el pus rezumarán por la boca.....	18
El que tiene forma de perro	19
El Paraíso es Harâm [prohibidemo]	19
Un ramo Farûqi de siete Madanî flores	19
Ojalá fuera así.....	20
El secreto de un compañero para convertirse en habitante del Paraíso	21
Ejemplos de charla inútil	22
Es difícil para quien habla inútilmente abstenerse del pecado de la falsa exageración	24
Ojalá obtengamos la bendición de esperar y sopesar lo que vamos a decir	25
La discusión inútil sobre el terrorismo	25
Siddîq-e-Akbar se colocaba una piedra en la boca.....	26
Practicando el silencio durante 40 años.....	27
El santo Tâbi'i que se rendía cuentas a sí mismo anotando sus conversaciones.....	28
El método de realizar la rendición de cuentas de las conversaciones.....	28
'Umar Bin 'Abdul 'Asîs lloró descontroladamente	30
Explicación de este relato.....	30
Remedio excepcional para purificar la conversación de la inutilidad.....	32
El ignorante habla sin pensar	33
Método de sopesar antes de hablar.....	34
El método de guardar silencio.....	35
Llame a los demás de manera virtuosa y gane la recompensa	38

TRES MADANÎ MARAVILLAS DE LA VIRTUD DEL SILENCIO.....	39
1. Contemplación del Santo Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ en virtud de guardar silencio.....	39
2. El papel del silencio en el establecimiento del Madanî ambiente en el entorno.....	41
Una Madanî arma para las Madanî actividades	42
3. El papel del silencio en el establecimiento del Madanî ambiente en el hogar.....	43
19 Madanî Perlas para desarrollar un Madanî ambiente en el hogar	45
20 Madanî perlas sobre el Miswâk.....	50
Regale este folleto a otra persona después de haberlo leído.....	54

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ط

EL PRÍNCIPE SILENCIOSO*

Por mucho que Satanás intente evitar que lea este folleto, léalo hasta el final. Si no ha sido cuidadoso en el uso de la lengua, estallará en lágrimas siempre que su corazón haya vibrado en virtud del temor a Al-lâh عَزَّوَجَلَّ

Excelencia del Şalât-‘Alan-Nabî ﷺ

El más Grande y más Santo Profeta صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ha declarado, ‘Hacer Žikr (recuerdo) de Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ en abundancia y recitar Şalât sobre mí mantiene alejada la pobreza’. (Al-Qaul-ul-Badî’, pág. 273)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

*Este discurso fue pronunciado por Amír-e-Ahl-e-Sunnat durante la Iȳtima' [congregación] semanal de Dawat-e-Islami (un movimiento global y no político para la propagación del Corán y la Sunnah) el 9 de Ȳumádal Ájir del 1432 AH (12-5-2011). Se presenta con algunas enmiendas.

[Maýlis Maktaba-tul-Madīnah]

De repente, el príncipe se quedó en silencio. El rey, los ministros y los demás cortesanos estaban asombrados del porqué el príncipe había dejado de hablar. Todos lo intentaron, pero el príncipe continuó en silencio. A pesar del silencio, no se produjo ningún cambio en la rutina diaria del príncipe.

Un día, *el príncipe silencioso* fue con sus compañeros a cazar aves. Armado con una flecha en su arco, se paró debajo de un árbol frondoso buscando algún pájaro. De repente, escuchó el canto de un pájaro desde el interior de las hojas del árbol. Pues inmediatamente, disparó una flecha en la dirección del sonido, provocando que el pájaro cayera herido. El pájaro comenzó a agitarse en agonía. Entonces, el príncipe silencioso pronunció espontáneamente, ‘¡Mientras el ave estaba en silencio, permaneció a salvo, pero, tan pronto como habló se convirtió en el objetivo de una flecha y lamentablemente, como resultado de que él hablara, yo también he hablado!’

*Chup rehmay mayn saw sukh hayn tu yeh tajribah kar lay
Ay bhai! Zaban per tu laga Qufl-e-Madînah
(Wasâil-e-Bajshish, pág. 66)*

El silencio proporciona seguridad

¡Queridos hermanos islámicos! Este incidente puede ser inventado, pero es un hecho incuestionable que una persona habladora obliga a otros a hablar, pierde su propio tiempo y el de los demás. De vez en cuando se arrepiente de lo que dice, en muchas ocasiones se arrepiente de lo que ha dicho, y tiene que

afrontar muchos problemas. Es una realidad que mientras una persona permanece en silencio, permanece a salvo de muchas dificultades.

Bahrâm y el pájaro

Se dice que, ‘Bahrâm estaba sentado bajo un árbol, cuando escuchó el canto de un pájaro. Lo derribó, y comenzó a decir, ‘cuidar la lengua es beneficioso tanto para los seres humanos como para los pájaros. Si este pájaro hubiese cuidado su lengua, no habría muerto.’ (Al-Mustatraf, vol. 1, pág. 147)

Cuatro Aḥadîz con respecto a la excelencia del silencio

1. ﴿مَنْ صَمِتَ نَجَا﴾ El que permaneció en silencio obtuvo la salvación. (Sunan-ut-Tirmizî, vol. 4, pág. 225, Ḥadîz 2509)
2. ﴿السَّمْتُ سَيِّدُ الْأَخْلَاقِ﴾ El silencio es el señor de todas las morales. (Al-Firdaus bima Zaur-ul-Jattâb, vol. 2, pág. 417, Ḥadîz 3850)
3. ﴿السَّمْتُ أَرْفَعُ الْعِبَادَةَ﴾ El silencio es una adoración de gran virtud. (Ibidem, Ḥadîz 3849)
4. Para una persona permanecer firme en el silencio es mejor que 60 años de adoración. (Shu'ab-ul-Imân, vol. 4, pág. 245, Ḥadîz 4953)

Explicación de “mejor que 60 años de adoración”

El renombrado comentarista del Sagrado Corán, Hakím-ul-Ummah, Mufti Aḥmad Yâr Jân رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ escribe con respecto al cuarto Ḥadîz: Si alguien realiza sesenta años de adoración, pero también habla mucho, y no distingue entre buena y mala conversación, entonces es mejor permanecer en silencio por un tiempo, porque en el silencio hay contemplación, hay rectificación del Nafs (yo interior), hay inmersión en realidades divinas y reconocimiento, hay inmersión en el océano del Żikr interno (recuerdo de Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ), y hay Murâqabah (meditación). *(Extraído de Mirat-ul-Manayih, vol. 6, pág. 361)*

Cuatro terribles perjuicios de hablar innecesariamente

Aquellos que charlan sin parar, que enredan la conversación, y que hablan inútilmente, pensando que está permitido y que no es un pecado, o incluso los que dicen cosas innecesarias de vez en cuando, ellos también deberían considerar la perspectiva del Huÿyat-ul-Islam, Sayyidunâ Imâm Muḥammad Bin Muḥammad Bin Muḥammad Ghaşâli رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ sobre la conversación inútil, y deberían temer a estos cuatro perjuicios de hablar inútilmente. Es sobre la base de estas cuatro razones que él ha condenado la conversación inútil:

1. Los Kirâman Katibîn (aquellos respetados ángeles que registran los actos) tienen que anotar las conversaciones inútiles, por lo tanto, una persona debería avergonzarse de esto y no debería darles la molestia de anotar conversaciones inútiles. Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ declara en el versículo 18 de la Sûrah Qâf en la parte 26:

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ﴿١٨﴾

*No pronuncia una sola palabra sin tener a un registrador
(Ángel) listo sentado cerca suyo.*

[Kansul-Imân (Traducción del Corán)] (Parte 26, Qâf, versículo 18)

2. No es bueno que se presente en la corte de Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ un registro de actos lleno de conversaciones inútiles.
3. Una persona será ordenada en la corte de Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ, en frente de toda la creación, a leer su libro de actos. Ahora, las horribles severidades del Día del Juicio estarán frente a él; estará desnudo, estará increíblemente sediento, su espalda se inclinará debido al hambre, se le habrá impedido ir al Paraíso, y cualquier tipo de tranquilidad le habrá sido privada.

¡Piense detenidamente por un momento! Qué preocupante sería leer en voz alta el libro de actos lleno de conversaciones inútiles en una situación tan preocupante.

(Si suponemos que alguien habla inútilmente tan solo 15 minutos al día, entonces en un mes serán 7.5 horas, lo que equivale a 90 horas en un año. Supongamos que alguien habló inútilmente durante un promedio de 15 minutos al día durante 50 años, entonces esto es igual a 187 días y 12 horas, es decir, más de 6 meses. ¡Pues solo piense en ese aterrador Día del Juicio cuando el sol arderá a una milla de distancia, quién será capaz de leer en voz alta su libro de actos durante 6 meses continuamente sin ninguna pausa bajo un calor enloquecedor! Este es solo el cálculo de 15 minutos diarios de conversación inútil; a veces pasamos muchas horas charlando inútilmente con amigos, y la conversación pecaminosa y otros males se adicionan a esto).

4. En el Día del Juicio, la conversación inútil de una persona será condenada y por ello se avergonzará. La persona no tendrá respuesta para esto y por vergüenza ante Al-Lâh **عَذَّوَجَلَّ** será humillado y sudará profusamente (*Minhaj-ul-‘Âbidîn, pág. 67*)

*Har lafz ka kis tarah hisab ah! Mayn doon ga
Allah Zaban ka ho ‘ata Qufl-e-Madînah*

(Wasâil-e-Bajshish, pág. 66)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

Lo más perjudicial...

Sayyidunâ Sufyân Bin 'Abdullah رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ha declarado, 'Una vez pedí en la corte del Santo Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ 'يا رسولallah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ! ¿Qué identificaría usted como lo más peligroso y perjudicial para mí? Entonces, el Amado y Bendito Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ agarró su bendita lengua y dijo, 'Esto'.
(Sunan-ut-Tirmizi, vol. 4, pág. 184, Ḥadîz 2418)

Hable bien o guarde silencio

Ojalá este Ḥadîz del Ṣaḥîḥ Bujâri se grabe en nuestras mentes, que dice, 'مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ' Aquel que cree en Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ y en el Día del Juicio, debe hablar bien o permanecer en silencio.

(Ṣaḥîḥ Bujâri, vol. 4, pág. 105, Ḥadîz 6018)

En la página 91 del libro "Al-Lâh-Walon ki Batayn", que consta de 217 páginas, publicado por el Maktaba-tul-Madînah, el departamento de publicaciones de Dawat-e-Islami, Amîr-ul-Mu`minîn, Sayyidunâ Siddîq-e-Akbar رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ha declarado, 'No hay bondad en aquella conversación que no se haga para complacer a Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ. (Hilyat-ul-Auliya, vol. 1, pág. 71)

Sayyidunâ Imâm Sufyân Sawri رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ ha declarado, 'El primer nivel de adoración es el silencio, el segundo es adquirir conocimiento, luego recordarlo, ponerlo en práctica y difundirlo a los demás. (Tarîj-ul-Baghdad, vol. 6, pág. 6)

Si desea el paraíso, entonces...

La gente solicitó en la corte de Sayyidunâ ‘Isa عَلَيْهِ السَّلَام, ‘Díganos una acción a través de la cual podamos alcanzar el Paraíso’. Él عَلَيْهِ السَّلَام contestó, ‘Nunca habléis’. Entonces ellos dijeron, ‘Eso no se puede evitar’, sobre lo cual Él عَلَيْهِ السَّلَام dijo, ‘No pronunciéis nada con vuestras lenguas excepto lo virtuoso’. (*Ihyâ-ul-‘Ulûm, vol. 3, pág. 136*)

Aksar mayray hontaun pay rahay Zikr-e-Madînah

Allah zaban ka ho ‘ata Qufl-e-Madînah

(Wasâil-e-Bajshish, pág. 66)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

El silencio es un medio de salvaguardar el Imân [Fe]

La lengua del desafortunado que corta continuamente la conversación de otras personas como un par de tijeras, no podrá comprender lo que la otra gente está diciendo y, de hecho, sigue siendo un peligro para una persona habladora que cuando habla constantemente, مَعَاذَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ podrían escapársele de la lengua *Kufriyât* (palabras blasfemas).

Narrando una declaración de algunos santos piadosos, Huŷŷat-ul-Islam, Sayyidunâ Imâm Muḥammad Bin Muḥammad Bin Muḥammad Ghaṣālī رَحِمَهُمُ اللَّهُ عَلَيْهِ declara en el Ihyâ-ul-‘Ulûm, ‘Dos cualidades se juntan en aquel que permanece en silencio:

1. Su Dîn (religión) permanece asegurado, y

2. comprende correctamente lo que la otra persona está diciendo.’ (*Ihyâ-ul-‘Ulâm, vol. 3, pág. 137*)

El silencio es una cortina para una persona ignorante

Sayyidunâ Sufyân Bin ‘Uyaynah رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ ha declarado, ‘El silencio es el honor de un erudito y una cortina para una persona ignorante.’ (*Shu‘ab-ul-Imân, vol. 7, pág. 86, Ĥadîz 4701*)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

El silencio es la llave de la adoración

Está narrado por Sayyidunâ Imâm Sufyân رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ, ‘El silencio prolongado es la llave de la adoración.’

(*Aş-Şamt ma’ Mawsu‘ah Ibn Abid-Dunya, vol. 7, pág. 255, Ĥadîz 436*)

La protección de la riqueza es fácil, pero la de la lengua ...

Sayyidunâ Muḥammad Bin Wâsi رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ le dijo a Sayyidunâ Mâlik Bin Dinâr رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ, ‘Proteger la lengua es más difícil para una persona que proteger la riqueza.’

(*Ithâf-us-Sâdah liş-Şabîdi, vol. 9, pág. 144*)

Es lamentable que, en general, todo el mundo sea consciente de proteger su riqueza, aunque si la riqueza se pierde, es solo una pérdida mundana. ¡Qué tristeza que la mentalidad de proteger la lengua sea tan escasa! Indudablemente, como resultado de no proteger la lengua, junto con las pérdidas mundanas,

también existe el gran riesgo de tribulaciones en el Más Allá.

Bak bak ki yeh 'aadat na Sar-e-Hashr phansa day

Allah zaban ka ho 'ata Quf-e-Madīnah

(Wasâil-e-Bajshish, pág. 66)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

El que habla a menudo se arrepiente

¡Queridos hermanos islámicos! Es una verdad indiscutible que el riesgo de tener que pasar vergüenza es muy bajo si se está en silencio, mientras que para alguien que tiene la costumbre de hablar sin parar, a menudo se ve obligado a pedir perdón y disculparse, o se arrepiente para sus adentros pensando que, ‘Si no hubiese hablado en ese momento hubiera sido mejor, porque como consecuencia de haber hablado, la vacilación de los demás ha terminado y he tenido que escuchar palabras amargas, fulano de tal se ha molestado, fulano de tal se ha ofendido, los sentimientos de fulano de tal han sido heridos, mi propio honor disminuyó, etc.’ Está narrado por Muḥammad Bin Nadr Hârisi رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ ‘El honor (grandeza) se pierde al hablar en exceso.’

(Aṣ-Ṣamt ma' Mawsu'ah Ibn Abid-Dunya, vol. 7, pág. 60, Ḥadīz 52)

Es mejor arrepentirse de “no haber hablado” que arrepentirse de “haber hablado”

De hecho, es mejor arrepentirse de no haber hablado que

arrepentirse de haber hablado, y es mejor arrepentirse de haber comido menos que arrepentirse después de haber comido en exceso, como el que habla en exceso sufre muchas desgracias, el que tiene la costumbre de comer en exceso, altera su estómago, suele convertirse en víctima de la obesidad y padece muchos tipos de enfermedades.

Si permanece a salvo de las enfermedades en su juventud, luego cuando envejezca, con frecuencia se convierte en el centro de muchas enfermedades. Para aprender sobre los perjuicios de comer en exceso, la cura de la obesidad y mucho más, consulte el capítulo "*Excelencia del hambre*" en el volumen 1 del *Faişan-e-Sunnat*.

Una persona muda está más segura

¡Queridos hermanos islámicos! Si lo miramos, una persona ciega está más segura, porque permanece a salvo de los pecados de la visión *ḥarâm*, como mirar fijamente a mujeres *Na-Mahrms*¹, mirar a *Amrads*² con lujuria, ver películas y series y mirar las rodillas desnudas y los muslos de alguien que lleva pantalones cortos. Del mismo modo, el mudo también permanece protegido de innumerables aflicciones de la lengua.

¹ Aquel con quien el matrimonio no es *Harâm* y nunca lo será.

² Es decir, un muchacho hermoso y atractivo.

Amír-ul-Mu`minîn, Sayyidunâ Abu Bakr Siddîq رضي الله عنه ha declarado, 'Ojalá hubiera sido mudo, pero con el privilegio de hablar hasta el punto de realizar el Žikr de Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ'.

(Mirqât-ul-Mafâtiḥ, vol. 10, pág. 87, en el comentario del Hadîz 5826)

Se menciona en el Iḥyâ-ul-'Ulûm que Sayyidunâ Abu Darda رضي الله عنه vio a una mujer excesivamente habladora y dijo, 'Si hubiera sido muda, habría sido mejor para ella'.

(Iḥyâ-ul-'Ulûm, vol. 3, pág. 142)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

¿Cómo puede el hogar convertirse en un centro de paz?

De esta declaración del respetado compañero رضي الله عنه de nuestro Amado y Bendito Profeta صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, deberían aprender una lección, en particular, aquellas hermanas islámicas que permanecen absortas en la cháchara, y no se cansan de hablar de esto y de aquello. Si las hermanas islámicas aplicaran el *Qufl-e-Madînah* en sus lenguas como es debido, muchos problemas como las discordias domésticas, los conflictos entre familiares, las peleas entre nuera y suegra se resolverán, y toda la casa se convertiría en un lugar pacífico, porque la mayoría de las discordias domésticas son el resultado del mal uso de la lengua.

Madanî Remedio para resolver conflictos entre nuera y suegra

Si la suegra la regaña o la reprende, la nuera solamente debe tener paciencia y tolerancia, y no decir en respuesta ni una sola palabra a su suegra, ni quejarse a su marido. Tampoco debe decírselo a nadie en casa de sus padres, y ni siquiera debe fruncir el ceño, ni descargar su ira sobre sus hijos o sobre la vajilla. **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**. El éxito caerá rendido a sus pies. Se dice, 'Un silencio vence a cien'. Del mismo modo, si una nuera discute con su suegra, entonces la suegra no debe hacer nada en respuesta, sino que debe guardar silencio y no quejarse a ningún miembro de la casa, ni siquiera a su hijo. Según el dicho, 'El silencio es oro', **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**, ella obtendrá alivio y tranquilidad. Si este Madanî remedio de *Sag-e-Madînah* (el autor) actúa correctamente, entonces toda discordia entre nuera y suegra se resolverá muy pronto y el hogar se convertirá en un lugar pacífico. Para encontrar un remedio para los conflictos entre nuera y suegra, obtenga el VCD que está compuesto de sabias Madanî perlas, titulado "*Ghar Aman ka Gehwarah Kaysay Banay*" del Maktaba-tul-Madînah, o véalo en la página web de Dawat-e-Islami, www.dawateislami.net. **اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَزَّوَجَلَّ** Con las bendiciones de este VCD, muchos hogares se han convertido en centros de paz.

*Hay dabdabah khamoshi mayn haybat bhi pinha
Ay bhai! Zaban per tu laga Qufl-e-Madinah
(Wasâil-e-Bajshish, pág. 66)*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

Una petición a la lengua

¡Queridos hermanos islámicos! Cuando la lengua permanece recta, y solamente se usa para decir cosas buenas, entonces el cuerpo entero se beneficia de ello, y si se tuerce como, por ejemplo, regaña a uno, maldice y deshonra a otro, murmura y chismorrea y dice mentiras, entonces, incluso en este mundo, el cuerpo sufre golpes.

El Profeta de la Raḥmah, el Intercesor de la Ummah, el Dueño de la Īannah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ha declarado, ‘Cuando una persona se levanta por la mañana, entonces las partes de su cuerpo se inclinan y le dicen a la lengua, “Teme a Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ sobre nosotros, porque estamos asociados a ti. Si Tú te mantienes recta, entonces nosotros también nos mantendremos rectos; Y si tú te tuerces, entonces nosotros también nos torceremos.’

(Sunan-ut-Tirmizi, vol. 4, pág. 183, Hadiz 2415)

Ya Rab na zarurat kay siwa kuch kabhi boloon!

Allah Zaban ka ho ‘ata Qufl-e-Madinah

(Wasâil-e-Bajshish, pág. 66)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

La excelencia de hablar bien

El Amado y Bendito Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ha declarado, ‘Hay balcones en el paraíso cuyo exterior puede ser visto desde el

interior, y cuyo interior puede ser visto desde el exterior.’ Un beduino se levantó y preguntó, ‘يا Rasûlallah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ¿Para quienes son estos? ÉL صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ respondió, ‘Estos son para quien habla bien, alimenta a otros, mantiene ayunos consecutivos, y se despierta por la noche para Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ a ofrecer Şalâh cuando la gente duerme’.

(Sunan-ut-Tirmizi, vol. 4, pág. 237, Hadîz 2535)

El Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ acostumbraba a guardar silencio

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ طَوِيلَ الصَّمْتِ

Significado: El Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ acostumbraba a guardar un silencio prolongado. (Sharh-us-Sunnah-lil-Baghwi, vol. 7, pág. 45, Hadîz 3589)

El renombrado comentarista, Hakîm-ul-Ummat, Mufti Aḥmad Yâr Jân رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ escribe en explicación de este Ḥadîz, ‘El silencio aquí significa el silencio de la conversación mundana, de lo contrario, la bendita lengua del Santo Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ siempre permanecía ocupada en el Zikr de Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ y no hablaba con la gente innecesariamente.

Esto se refiere a una conversación permitida; la conversación prohibida nunca ha sido pronunciada por la bendita lengua en toda su vida. La Mentira, la maledicencia, la calumnia, etc. no emanaron de la bendita lengua ni una sola vez en toda su venerable vida. El Noble Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ es la

personificación de la verdad, entonces, ¿cómo podría alguna falsedad acercarse a él!’ (*Mirât-ul-Manâjîh*, vol. 8, pág. 81)

Dos tipos de conversación y dos tipos de silencio

El Amado y Bendito Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ha declarado:

إِمْلَأْ الْخَيْرَ خَيْرٌ مِّنَ السُّكُوتِ وَالسُّكُوتُ خَيْرٌ مِّنْ إِمْلَاءِ الشَّرِّ

‘Hablar del bien es mejor que estar en silencio, y estar en silencio es mejor que hablar mal.’

(*Shu'ab-ul-Imân*, vol. 4, pág. 256, *Hadîz* 4993)

Sayyidunâ 'Ali Bin 'Uzman Haÿwêri, más conocido como 'Dâta Ganÿ Bajsh رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ, escribió en su libro *Kashf-ul-Mahÿûb*: El discurso es de dos clases, ‘uno es el discurso veraz y el otro es el discurso falso, y del mismo modo, el silencio también es de dos clases:

1. El silencio intencionado (por ejemplo, guardar silencio para reflexionar sobre los asuntos del Más Allá o las leyes islámicas, etc.), y
2. El silencio negligente (silencio lleno de pensamientos sucios o de nociones mundanas)’.

Todo el mundo mientras está en silencio debería reflexionar cuidadosamente sobre si hablar para él es virtuoso, entonces hablar para él es mejor que el silencio, y si hablar para él es pecaminoso, entonces el silencio es mejor para él que hablar. Sayyidunâ Dâta Ganÿ Bajsh رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ ha mencionado una

parábola para explicar los usos y los abusos de la conversación: Una vez Sayyidunâ Abu Bakr Shibli Baghdadi رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ pasaba por una zona de Bagdad y escuchó a una persona que decía: كَلِمَاتٌ خَيْرٌ مِنَ الْكَلَامِ، 'El silencio es mejor que hablar.' Él رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ dijo, 'Tu silencio es mejor para ti que hablar, y para mí hablar es mejor que el silencio.' (*Kashf-ul-Mahyûb*, pág. 402)

Definición de la conversación obscena

Cuán afortunados son esos hermanos y hermanas islámicos que usan su lengua solo en una conversación moral y aquellos que imparten la invitación de la bondad a la gente. Desafortunadamente, hoy en día es muy raro encontrar reuniones libres de conversaciones obscenas, incluso aquellos que muestran una apariencia religiosa externa no pueden abstenerse de esto. Quizás ni siquiera saben qué es una conversación obscena. ¡Escuche! La definición de la conversación obscena es: كَلِمَاتٌ خَيْرٌ مِنَ الْكَلَامِ بِأَلْفَاظٍ مُرْتَبِئَةٍ بِأَلْفَاظٍ مُرْتَبِئَةٍ، 'Mencionar temas inmorales (como asuntos sucios y malvados) con palabras abiertas.' (*Ihya-ul-'Ulûm*, vol. 3, pág. 151)

Aquellos jóvenes que incitan a discusiones sobre asuntos maritales privados y asuntos que deben mantenerse en privado con el fin de satisfacer su lujuria, aquellos que consuelan sus corazones hablando o solo escuchando sobre temas obscenos e inmorales, aquellos que usan palabras sucias, aquellos que hacen gestos repugnantes, aquellos que se complacen con estos

gestos obscenos, y aquellos que ven películas y series con el fin de satisfacer sus sucios deseos lujuriosos (porque suele haber un exceso de inmoralidad en éstos) deberían leer repetidamente la siguiente narración estremecedora y deberían temblar por el temor a Al-Lâh Todopoderoso.

La sangre y el pus rezumarán por la boca

Se narra que cuatro tipos de personas del infierno estarán corriendo y deambulando entre el agua hirviendo y el fuego y pedirán ser destruidos. Uno de estos cuatro será una persona que por su boca estará rezumando sangre y pus, y la gente del infierno le dirá, ‘¿Qué le ha pasado a este desgraciado que está aumentando nuestros dolores y sufrimientos?’ Se les dirá, ‘Este desafortunado y desgraciado solía prestar atención a las conversaciones sucias y se solía complacer con ellas, como hablar sobre el coito.’ (*Ithâf-us-Sâdah liž-Zabîdi, vol. 9, pág. 187*)

Aquellos que prestan atención a los susurros satánicos sucios sobre mujeres *Na-Mahrams* y *Amrads*, aquellos que intencionadamente se involucran en malos pensamientos, y صَعَادَ اللَّهُ todos aquellos que se complacen imaginando actividades sucias deberían tomar ejemplo de la narración anterior y escarmentar.

*Na waswasay aayain na mujhay ganday khiyalat
Day zihn ka or dil ka Khuda! Qufi-e-Madinah
(Wasâil-e-Bajshish, pág. 66)*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

El que tiene forma de perro

Sayyidunâ Ibrahîm Bin Maysarah رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ dice, ‘Alguien que habla obscenamente (es decir, alguien que habla sobre cosas obscenas) llegará al Día del Juicio en forma de perro.’ (*Ithâf-us-Sâdah liş-Şabîdi*, vol. 9, pág. 190)

El Paraíso es Harâm [prohibido]

El Profeta de la Raḥmah, el Intercesor de la Ummah, el Dueño de la Ẓannah صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ha declarado, ‘El Paraíso es Harâm para aquel individuo que usa un lenguaje obsceno (es decir, alguien que habla sobre cosas obscenas).’

(*Aş-Şamt ma' Mawsu'ah Ibn Abid-Dunya*, vol. 7, pág. 204, Ḥadîz 325)

Un ramo Farûqi de siete Madanî flores

Amîr-ul-Mu'minîn, Sayyidunâ ‘Umar Farûq-e-A'ẓam رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ha declarado:

- ❖ El que evita hablar inútilmente es bendecido con intelecto y sabiduría.
- ❖ El que evita la mirada inútil, es decir, mirar a su alrededor innecesariamente, obtiene la tranquilidad del corazón.
- ❖ El que se abstiene de comer inútilmente (es decir, uno que se abstiene de comer en exceso o de comer diferentes tipos de alimentos sin tener hambre, simplemente por gusto) recibe placer en la adoración.

- ❖ El que se abstiene de reír inútilmente se le concede dignidad y grandeza.
- ❖ El que se abstiene de hacer bromas y burlas, es bendecido con la luz del Imán (fe).
- ❖ El que se abstiene de amar a este mundo, recibe el amor del Más Allá.
- ❖ El que se abstiene de buscar fallos en los demás, es bendecido con la capacidad de rectificar sus propias faltas.

(Derivado de: Al-Munabbihât, pág. 89)

Ojalá fuera así...

Todo hermano y hermana islámico debería incluir en su rutina la lectura de este folleto el primer lunes de cada Madanî mes (islámico). **إِنَّ هَذَا اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**. Sentirá una asombrosa revolución en su corazón.

Una excelente manera de proteger nuestras lenguas es actuar según el *Madanî In'âm* número 45 y 46, por lo tanto, para desarrollar el hábito de abstenerse de hablar inútilmente, concluya la conversación necesaria en el menor número posible de palabras, y haga un esfuerzo por comunicarse un poco a través de gestos y a través de la escritura. En caso de que se le resbale alguna palabra inútil de su lengua, convierta en su hábito recitar Şalât-'Alan-Nabî una o tres veces de inmediato.

El secreto de un compañero para convertirse en habitante del Paraíso

Por la gracia de Al-Lâh ﷺ, nuestro Amado Profeta ﷺ podía reconocer con solo mirar a la gente si estaban destinadas al Paraíso o al Infierno, incluso, antes de que llegara alguien, Él ﷺ ya sabía si estaba destinado al Paraíso o al Infierno. A este respecto, un día el Profeta de la Raḥmah, el Intercesor de la Ummah, el Dueño de la ʿYannah ﷺ dijo, ‘La primera persona que entre por esta puerta está destinada al Paraíso.’ Posteriormente, entró Sayyidunâ 'Abdullah Bin Salâm رضى الله عنه. La gente le felicitó y le preguntó sobre la acción en virtud de la cual se había ganado esa bendición. Sayyidunâ 'Abdullah Bin Salâm رضى الله عنه dijo, ‘Mis buenos actos son muy pocos, y aquellos por los cuales tengo esperanza en Al-Lâh ﷺ son salvaguardar el pecho y dejar la conversación inútil.’

(Aṣ-Ṣamt ma' Mawsu'ah Ibn Abid-Dunya, vol. 7, pág. 86, Ḥadīz 111)

Las palabras سَلَامَةُ الصُّدْرِ en este bendito Ḥadīz, que significan ‘Salvaguardar el pecho’ se refieren a la pureza del corazón de pensamientos inmorales y de enfermedades internas como la envidia, etc. y la presencia del Imán (fe) firme y resuelto en el corazón.

*Raftaar ka guftaar ka kirdar ka day day
Har 'uzoo ka day mujh ko Khuda Qufl-e-Madinah
(Wasâil-e-Bajshish, pág. 66)*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

Ejemplos de charla inútil

¡Queridos hermanos islámicos! Aunque hablar inútilmente no es un pecado, no hay absolutamente nada de bueno en ello. **رَضِيَ اللهُ عَنْهُ** Sayyidunâ Abdullah Bin Salâm **سُجِّلَ اللهُ لَهُ** fue bendecido con la buena nueva del Paraíso por la bendita lengua del Santo Profeta **صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ**! Un atributo suyo era que nunca se involucraba en la charla inútil. Él **رَضِيَ اللهُ عَنْهُ** nunca preguntaba sobre asuntos que no le incumbían, pero desafortunadamente, nosotros hacemos preguntas inútiles sobre asuntos que ni siquiera tienen alguna relación con nosotros. Por ejemplo:

- ❖ ¿Por cuánto has comprado esto?
- ❖ ¿Por cuánto has conseguido eso?
- ❖ ¿Cuál es el precio del inmueble de tal localidad?
- ❖ Si visita la casa de alguien o si alguien compra una nueva casa, se hacen estas preguntas: ¿Por cuánto la has comprado? ¿Cuántas habitaciones tiene? ¿Cuál es el alquiler? ¿Cómo es tu propietario? (Esta pregunta a menudo incita a maledicencias y calumnias porque generalmente la respuesta que se obtiene a este tipo de pregunta sin ningún requisito Shar'î es de la siguiente manera pecaminosa: 'Nuestro propietario es muy maleducado/ antipático/ torcido / salvaje / loco / cruel / tacaño, etc.'

EL PRÍNCIPE SILENCIOSO

- ❖ En un contexto similar, cuando alguien compra una nueva tienda, un coche o una motocicleta, se hacen preguntas sobre su precio, durabilidad, si se compró en efectivo o en cuotas.
- ❖ Algunas personas imprudentes cuando visitan a un paciente enfermo que ni siquiera puede hablar por su enfermedad, le hacen preguntas como si fueran médicos de alto nivel y le preguntan todos los detalles y le piden explicaciones detalladas de cosas como informes de radiografías, informes de pruebas de laboratorio, etc. y si ha habido el caso de una operación quirúrgica, se preguntan incluso el número de los puntos de sutura. Incluso si hay una enfermedad relacionada con las partes privadas, estas personas sin ninguna vergüenza preguntan todos los detalles abiertamente sin dudarlo. Las mujeres también se ven involucradas en conversaciones absurdas similares.
- ❖ Con frecuencia, se habla sin necesidad de la intensidad del clima como, por ejemplo, en los climas cálidos, algunas personas habladoras exclaman: ‘El clima es extremadamente caluroso hoy en día y, por desgracia, las interrupciones del suministro eléctrico también son frecuentes.’
- ❖ Del mismo modo, en el clima frío se los encontrará fingiendo castañetear los dientes y diciendo ‘El clima de

hoy es absolutamente helado.’

- ❖ Si el clima está nublado, se hacen comentarios innecesarios como, por ejemplo, hoy en día llueve excesivamente, el agua se ha acumulado en todas partes y la autoridad no está prestando atención para limpiar el barro, etc.
- ❖ De la misma forma, se critica inútilmente a la política local e internacional sin intención de mejorarla y similarmente, se discute sin ningún motivo sobre diferentes partidos políticos.
- ❖ Si alguien visita una ciudad o país, comienza a describir innecesariamente escenas de montañas y prados o la descripción de casas y caminos que presencié allí. Pero tenga en cuenta que si encontramos a alguien hablando sobre estos temas no debemos pensar mal de él, ya que a veces hablar de ciertos asuntos mundanos con buenas intenciones se convierte en un acto de *Zawâb* o al menos no entra en la categoría de habla inútil.

Es difícil para quien habla inútilmente abstenerse del pecado de la falsa exageración

Tenga en cuenta que la charla inútil no es pecado, siempre que sea verdad y sin exageraciones ni subestimaciones. Si se hace una falsa exageración, entrará en la categoría de pecado. Pero

es extremadamente difícil relatar las cosas de manera que no se cruce el límite de 'la charla inútil.'

Normalmente, ocurren exageraciones falsas, y aquellos que hablan inútilmente a menudo caen en las arenas movedizas de murmurar, calumniar, encontrar fallas y herir los sentimientos de los demás. Por lo tanto, la seguridad reside esencialmente en el silencio, porque 'el silencio es oro.'

Ojalá obtengamos la bendición de esperar y sopesar lo que vamos a decir

Si uno desarrolla el hábito de "sopesar", es decir, contemplar cuidadosamente antes de hablar, entonces comenzará a percibir innumerables palabras inútiles. Si es sólo "hablar inútilmente", entonces, aunque esto no sea pecado, sigue siendo muy perjudicial, por ejemplo, en estas conversaciones se toma la molestia de usar la lengua y se pierde un tiempo muy preciado. Si se dedica esta misma cantidad de tiempo a realizar el *Ẓikr* (recuerdo) de Al-Lâh **عَزَّوَجَلَّ** o en el estudio religioso, o en relatar alguna Sunnah puede llegar a acumular una gran cantidad de recompensas.

La discusión inútil sobre el terrorismo

De manera similar, si ocurre algún incidente terrorista **بِعَاذَ اللّٰه**, la gente obtiene un tema del que hablar inútilmente y, en algunos casos, tener conversaciones pecaminosas. Lo

mencionan en todas partes con interpretaciones sin fundamentos o se entregan a debates ilógicos que a veces calumnian a algún partido o líder.

Muchas veces, esta conversación no solo es inútil, sino que difunde el miedo y el terror entre la gente, extiende rumores y se convierte en la base para que estalle el caos. El *Nafs* encuentra un gran placer en hablar y escuchar sobre incidentes de explosiones y terrorismo. A veces palabras de súplica son pronunciadas, pero el deseo de obtener placer y sentir emoción al hablar y escuchar noticias aterradoras sigue presente en el interior del corazón.

¡Ojalá pudiéramos identificar esta travesura del *Nafs* y evitáramos interesarnos en la mención de explosiones y terrorismo! No obstante, mencionar a los martirizados bajo la opresión, expresar simpatía por los musulmanes heridos o afectados, hablar de cómo se les puede ayudar y suplicar por el restablecimiento de la paz y la seguridad, sí debería hacerse ya que tales actos son recompensados. Así que siempre que se encuentre en una situación con este tipo de conversación, reflexione atentamente sobre cuál es su intención. Si encuentra alguna buena intención, entonces está bien. Pero, generalmente, el propósito de estas conversaciones es el de excitarse ante sucesos aterradores.

Siddiq-e-Akbar se colocaba una piedra en la boca

¡Recuerde! La lengua también es una gran recompensa de Al-

Lâh عَزَّوَجَلَّ y también se preguntará sobre ella en el Día del Juicio, por lo tanto, nunca debe usarse incorrectamente. Sayyidunâ Siddîq-e-Akbar رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ, a pesar de ser un *Yannatî* declarado (destinado al Paraíso), era extremadamente cauteloso con los peligros de la lengua. A este respecto, se menciona en el *Ihyâ-ul-'Ulûm*, 'Sayyidunâ Abu Bakr Siddîq رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ solía colocarse una piedra en su bendita boca para evitar la posibilidad de hablar'. (*Ihyâ-ul-'Ulûm*, vol. 3, pág. 137)

*Rakh laytay patthar sun Abu Bakr dahan mayn
Ay bhai! Zaban par tau laga Qufl-e-Madinah*

(*Wasâil-e-Bajshish*, pág. 66)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

Practicando el silencio durante 40 años

¡Queridos hermanos islámicos! Si de verdad quieren inculcarse el hábito de guardar silencio, entonces tendrán que reflexionar sobre ello con seriedad y practicarlo rigurosamente. De lo contrario, será difícil aplicar el *Qufl-e-Madînah* en la lengua si no se intenta de todo corazón. Asustándose a sí mismo de los peligros del mal uso de la lengua haga un esfuerzo firme para desarrollar el hábito del silencio; **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ** el éxito caerá rendido a sus pies. Sin embargo, este esfuerzo debe hacerse con firmeza. Consideremos el relato de alguien que hizo tales esfuerzos constantes. Sayyidunâ Artâh Bin Munşir رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ ha declarado, 'Una persona practicó el silencio por 40 años

colocándose una piedra en la boca, hasta tal punto que aparte de comer, beber y dormir nunca se quitaba la piedra de la boca’.

(Aş-Şamt ma’ Mawsu’ah Ibn Abid-Dunya, vol. 7, pág. 256, Ḥadîz 438)

¡Recuerde! La piedra no debe ser tan pequeña que pueda pasar por la garganta, provocando alguna emergencia, y además no debe mantenerse una piedra en la boca en el estado de ayuno porque su tierra, etc. puede bajar por la garganta.

El santo Tâbi’i que se rendía cuentas a sí mismo anotando sus conversaciones

Sayyidunâ Rabi’ Bin Juzaym رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ no dijo una sola cosa mundana de su lengua durante 20 años. Al comienzo de la mañana tomaba un bolígrafo, un tintero y un papel e iba anotando todo lo que hablaba durante el día y luego se rendía cuentas a sí mismo por la noche (según lo que había escrito).

(Ihyâ-ul-‘Ulûm, vol. 3, pág. 137)

El método de realizar la rendición de cuentas de las conversaciones

Aquí, por ‘realizar la rendición de cuentas’, significa reflexionar profundamente sobre todas y cada una de las palabras pronunciadas e interrogarse a sí mismo, por ejemplo, pregúntese: ‘¿Por qué dije tal y tal?’ ‘¿Cuál fue la necesidad de hablar en ese momento en particular?’ ‘Tal y tal conversación

podría haberse hecho en tantas palabras; ¿Por qué pronuncié tales y tales palabras adicionales?’ ‘La frase que le dije a fulano de tal no está permitida por la Shari’ah, y fue una burla que pudo haber herido sus sentimientos. Vamos, ahora arrepíentete y pide también perdón a ese hermano islámico’. ‘¿Por qué fuiste a esa reunión cuando sabías que allí tendría lugar una conversación inútil, y por qué mostraste tu acuerdo en tal cosa? Incluso has tenido que escuchar murmuraciones allí y, de hecho, también te interesaste en escucharlas. Vamos, arrepíentete sinceramente y también haz el compromiso de mantenerte alejado de esas reuniones.’

De esta manera, una persona sabia puede realizar la rendición de cuentas de sus conversaciones y, de hecho, de sus asuntos cotidianos. A través de esto puede reconocer sus pecados, descuidos, muchas de sus debilidades y faltas y puede corregirlas. En el entorno *Madanî* de Dawat-e-Islami, realizar la rendición de cuentas se llama '*Fikr-e Madînah*', y Dawat-e-Islami inculca la mentalidad de realizar el *Fikr-e-Madînah* durante al menos 12 minutos al día y completar el Folleto de los *Madanî In'amât*.

*Zikr-o-Durood har ghari wird-e-zaban rahay
Mayri fuzool go'ee ki 'aadat nikal do
(Wasâil-e-Bajshish, pág. 164)*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

'Umar Bin 'Abdul 'Asîs lloró descontroladamente

Sayyidunâ Abu 'Abdullah رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ ha declarado, 'Escuché que un erudito comenzó a decir frente a Sayyidunâ 'Umar Bin' Abdul 'Asîs رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ, 'Un erudito silencioso es también como un erudito que habla'. Dijo, 'Tengo entendido que en el Día del Juicio un erudito que habla será superior a un erudito que guarda silencio, porque el que habla habrá beneficiado a la gente, mientras que el otro se habrá beneficiado sólo a sí mismo'. Ese erudito luego dijo, '¡Ya Amîr-al-Mu'minîn! ¿No conoce las tribulaciones del habla?' Al escuchar esto, Sayyidunâ 'Umar Bin 'Abdul 'Asîs رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ estalló entre lágrimas descontroladamente'.

(Aş-Şamt ma' Mawsu'ah Ibn Abid-Dunya, vol. 7, pág. 345, Hadîz 648)

¡Que Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ tenga piedad de él y nos perdone sin la rendición de cuentas por su gracia!

اٰمِيْنَ بِجَاہِ النَّبِيِّ الْاَمِيْنَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

Explicación de este relato

¡Queridos hermanos islámicos! Qué sorprendente era la cautela y el sentimiento de temor a Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ en nuestros piadosos predecesores. Sin embargo, no hay duda en el hecho de que pronunciar discursos religiosos por cautelosos eruditos de la religión, pronunciar discursos inspiradores de la Sunnah por parte de los Muballighîn e invitar hacia el bien, son todos

aquellos actos que tienen una distinción incomparable sobre la observación del silencio. Sin embargo, las palabras de ese erudito en la corte de Sayyidunâ ‘Umar Bin ‘Abdul ‘Asís رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، ‘No conoce las tribulaciones del habla?’ también eran correctas y fue esta frase de ese devoto erudito, que al darse cuenta de la profundidad de la cual, Amîr-ul-Mu’minîn comenzó a llorar descontroladamente por temor a Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ.

Aunque predicar el bien es beneficioso para el público, existe el riesgo de varios daños para el propio orador. Por ejemplo, si alguien es un buen predicador, entonces puede ser presa de diferentes tribulaciones debido a los elogios y aclamaciones que recibe de otros debido a su elocuencia, articulación y fluidez al hablar, o por arrogancia sobre sus habilidades, o por considerarse a sí mismo como digno y a los demás como inútiles, o mediante el uso de numerosos axiomas y frases fabulosas para impresionar a los demás en aras de los deseos terrenales y la autoestima. Si tiene dominio sobre el idioma árabe, podría caer en la tribulación de usar frases árabes con frecuencia en su conversación y en su discurso para impresionar a los demás.

De la misma manera, quien posee una buena voz puede sufrir la enfermedad de la arrogancia como resultado de los elogios del público, considerando su buena voz como su propia habilidad en lugar de una bendición de Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ. Así que la advertencia de ese Divino Erudito con respecto a ‘hablar’ es válida. Para un predicador que posee atributos negativos

similares a los mencionados anteriormente, la predicación puede ser una gran tribulación y puede arruinar su vida futura, incluso si el público se beneficia de sus palabras.

Remedio excepcional para purificar la conversación de la inutilidad

Para aquellos que realmente desean reducir su conversación, aquí se presenta un remedio excepcional de Iḥyâ-ul-'Ulûm para que puedan filtrar sus palabras, y purificar su conversación de palabras inapropiadas o innecesarias y varias otras faltas. Según un extracto del reverente dicho de Huÿyat-ul-Islâm, Sayyidunâ Imam Muḥammad Bin Muḥammad Bin Muḥammad Ghasali رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ: 'Hay cuatro tipos de conversación:

1. Conversación completamente perjudicial,
2. Conversación completamente beneficiosa,
3. Conversación que es a la vez perjudicial y beneficiosa, y
4. Conversación en la que no hay perjuicio ni beneficio.

Entonces siempre es necesario abstenerse del primer tipo de conversación el cual es completamente perjudicial, y del mismo modo también es fundamental abstenerse del tercer tipo de conversación en la que radica tanto el beneficio como el perjuicio. El cuarto tipo se incluye en la conversación inútil,

ya que no hay ningún daño ni beneficio en ella, por lo tanto, perder el tiempo en tal conversación también es un tipo de daño. Ahora sólo queda el segundo tipo de conversación, es decir, tres cuartas partes (75%) de la conversación no es digna de uso y sólo una cuarta parte (25%) de la conversación, que es beneficiosa, es digna de uso.

Sin embargo, en esta conversación digna de uso, también existe el riesgo de falsa ostentación, invención, murmuración, falsa exageración, la aflicción de hablar sobre la propia excelencia o integridad, etc. Además, también están asociados los peligros de caer en una conversación inútil mientras se mantiene una conversación beneficiosa, y a través de ésta acabar cometiendo pecados y esta transición es tan sutil que es muy difícil percibirla. Por lo tanto, incluso durante la conversación que es digna de uso, uno permanece rodeado de peligros.

(Derivado de: Iḥyâ-ul-'Ulûm, vol. 3, pág. 138)

*Chup rehmay mayn so sukh hayn tau yeh tajarbah kar lay
Aye bhai! Zaban par tau laga Quf-e-Madinah*

(Wasâil-e-Bajshish, pág. 66)

El ignorante habla sin pensar

¡Queridos hermanos islámicos! Una persona sabia primero sopesa sus palabras y luego las pronuncia, pero una persona ignorante habla espontáneamente de todo lo que se le ocurre sin pensárselo, aunque eso le haga miserable. Con respecto a esto, Sayyidunâ Ḥasan Baṣrî رحمته اللہ علیہ ha declarado, 'Era

famoso entre la gente que la lengua de un sabio está por detrás de su corazón, porque mira hacia su corazón antes de hablar (es decir, reflexiona cuidadosamente si decirlo o no). Si es beneficioso, habla, de lo contrario, guarda silencio.

Al contrario, la lengua de un ignorante precede a su corazón, ya que no se molesta en reflexionar, es decir, todo lo que le viene a la lengua, se le escapa’.

(Extraído de: Tanbîh-ul-Ghâfilîn, pág. 115)

Método de sopesar antes de hablar

¡Queridos hermanos islámicos! Recuerden que nuestro Amado y Bendito Profeta **صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** nunca pronunció una sola palabra inútil con su bendita lengua y tampoco se rio a carcajadas. Ojalá estas *Sunnahs* de guardar silencio y no reír a carcajadas se vuelvan común. Ojalá desarrollemos el hábito de sopesar nuestras palabras antes de hablar.

El método de sopesar es que antes de liberar las palabras de su lengua, pregúntese: ‘¿Cuál es el propósito de decir esto?’ ‘¿Estoy invitando a alguien hacia la bondad?’ ‘¿Hay alguna bondad para mí o para alguien más en lo que voy a decir?’ ‘¿Lo que voy a decir consiste en alguna exageración que incurra en el pecado de mentir?’

Al mencionar un ejemplo de falsa exageración, Sadr-ush-Shari’ah, Badr-ut-Tarîqah, Mufti Muḥammad Amÿad ‘Ali

A'zami رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ ha declarado, 'Si vino una vez y dice que vino mil veces, es un mentiroso.' (*Bahâr-e-Shari'at*, vol. 3, pág. 519)

Piense también en que: '¿Acaso estoy a punto de elogiar falsamente a alguien?' '¿No estaré murmurando sobre alguien?' '¿Heriré los sentimientos de alguien si digo esto?' 'Después de hablar, ¿me arrepentiré y tendré que retractarme de mis palabras o pedir perdón?' '¿Tendré que retractarme de las palabras dichas por emoción?' '¿Expondré mi secreto o el de otra persona?'

Después de haber sopesado las palabras antes de hablar, incluso si resulta evidente que lo que se va a decir no es ni beneficioso ni perjudicial, y no es gratificante ni pecaminoso, incluso entonces sigue siendo de alguna manera dañino porque en lugar de molestar a la lengua con la pronunciación de palabras inútiles e inservibles, si uno recita لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) o invoca Şalât-'Alan-Nabî, definitivamente obtendrá una gran recompensa y este es un excelente uso de un tiempo muy valioso; no aprovechar esta recompensa es, sin duda, una pérdida.

*Zikr-o-Durood har ghari wird-e-zaban rahay
Mayri fuzool go'ee ki 'aadat nikaal do
(Wasâil-e-Bajshish, pág. 164)*

El método de guardar silencio

¡Queridos hermanos islámicos! A pesar del hecho de que

hablar inútilmente no es pecado, existen pérdidas y daños significativos asociados a ello. Por lo tanto, es extremadamente necesario abstenerse de este tipo de conversaciones. ¡Ojalá! ¡Ojalá! ¡Ojalá empleáramos la virtud de guardar silencio aplicando el *Qufl-e-Madînah* en la lengua!

Narración: Sayyidunâ Muwarriq ‘Iyîli رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ dice’ ‘Hay un atributo para el cual me he estado esforzando durante 20 años para adquirirlo y aún no lo he conseguido; sin embargo, todavía no me he rendido. Él رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ fue preguntado, ‘¿Qué es eso tan importante?’ Él رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ respondió, ‘Guardar silencio.’ (*As-Suhd lil-Imâm Ahmad, pág. 310, Hadîz 1762*)

Cualquiera que busque el silencio debería comunicarse en alguna conversación por escrito o mediante gestos en lugar de hablar con la lengua. De esta manera, el hábito de guardar silencio empezará a desarrollarse **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**.

أَلْحَقِدُ لِلَّهِ عَزَّوَجَلَّ A este respecto, una buena acción prescrita para volverse piadoso proporcionada por Dawat-e-Islami, es decir, ‘72 Buenas Acciones’ es: *¿Hoy aplicó el ‘Qufl-e-Madinah de la lengua’ para desarrollar el hábito de evitar la conversación inútil comunicándose un poco a través de gestos, y al menos cuatro veces por escrito?*

Durante sus esfuerzos por tratar de guardar silencio, es muy posible que tenga éxito en abstenerse de conversaciones inútiles durante unos días al principio, pero luego el hábito de

hablar podría volver a su estado anterior. Incluso si esto sucede, no se desespere y siga intentándolo constantemente. Si su espíritu es sincero, entonces **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ** definitivamente tendrá éxito.

Durante los momentos en que practica guardar silencio, es mejor mantener una sonrisa en su rostro para que nadie tenga la impresión de que está molesto con él y por eso tiene el ceño fruncido. En esos momentos en los que intenta guardar silencio, su enojo puede aumentar, por lo tanto, si alguien no comprende sus gestos, asegúrese de no descargar su ira sobre él, porque esto puede llevarlo al pecado de herir sus sentimientos. La comunicación a través de gestos es aconsejable solo con aquellos con quienes se tiene entendimiento. Un extraño o alguien que no lo conozca puede molestarse si se comunica a través de gestos con él; por lo tanto, debe hablar con ellos cuando sea necesario.

De hecho, hablar se vuelve *Wâyyib* (obligatorio) en algunos casos. Por ejemplo, responder al Salam de alguien con quien se encuentra, etc. Al encontrarse a alguien, en lugar de gestos, es Sunnah decirle Salam con la lengua. Del mismo modo, si alguien llama a una puerta y el que está dentro pregunta quién es, entonces el que está fuera no debe decir ‘*Madînah!* ¡Por favor abre!, o ‘*Soy yo*’, porque la Sunnah en tal ocasión es decir el propio nombre.

Llame a los demás de manera virtuosa y gane la recompensa

Llamar o atraer la atención de alguien diciendo "*Shish shish*" no es correcto. En el caso de que conozca el nombre de la persona, no la llame diciendo '*Madīnah*'; más bien llámela por su nombre o *Kunyah* (patronímico) ya que hacer esto es Sunnah.

En concreto, es muy necesario abstenerse de pronunciar la palabra sagrada '*Madīnah*' en los baños u otros lugares inapropiados. Si no conoce el nombre debe llamarlo de manera respetuosa de acuerdo con las costumbres vigentes en ese lugar. Por ejemplo, en nuestra sociedad, a un joven se le suele llamar '*¡Hermano!*' y a un mayor se le suele llamar '*¡Tío!*'.

En cualquier caso, siempre que llame a alguien, tenga la intención de recibir la recompensa por complacer el corazón del verdadero creyente, y use la manera más agradable junto con el nombre de la persona y según la situación, añada la palabra 'hermano' al final, o si ha realizado el *Hayy*, entonces también se puede añadir '*Hâyi*'. Quien es llamado debe responder '*Labbayk*' (es decir, 'Estoy presente').

¡الْحَمْدُ لِلَّهِ عَزَّوَجَلَّ! En el entorno *Madanî* de Dawat-e-Islami, cuando se llama a alguien, se suele responder '*Labbayk*', que suena muy bien y puede infundir felicidad en el corazón del musulmán que escuche esto. Además, se menciona en los *Aḥadîz* que los respetados compañeros رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ respondían a

EL PRÍNCIPE SILENCIOSO

la llamada del Amado y Bendito Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ diciendo ‘*Labbayk!*’.

Asimismo, encontramos pruebas de ello en la vida ejemplar de un *Wali* de Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ; cuando alguien solicitaba la atención del gran líder de millones de *Hanbalis*, Sayyidunâ Imam Aḥmad Bin Hanbal رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ para preguntarle sobre alguna resolución, él رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ a menudo respondía diciendo ‘*Labbayk!*’.

(Manâqib Imam Aḥmad Bin Hanbal lil-ÿawsi, pág. 298)

Se menciona en el famoso libro de Masnûn Du’âs *Ḥiṣn-e-Ḥaṣîn*: Cuando alguien le llame, responda ‘*Labbayk!*’.

(Ḥiṣn-e-Ḥaṣîn, pág. 104)

TRES MADANÎ MARAVILLAS DE LA VIRTUD DEL SILENCIO

1. Contemplación del Santo Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ en virtud de guardar silencio

Resumen de la carta de una hermana islámica: Al escuchar un discurso inspirador de la Sunnah sobre las virtudes de guardar silencio a través de una cinta de audio publicado por el departamento de publicaciones de Dawat-e-Islami, Maktabatul-Madînah, comencé a practicar el *Qufl-e-Madînah*, es decir,

comencé a desarrollar el hábito de guardar silencio. En solo tres días me di cuenta de cuántas palabras inútiles solía decir.

!الْحَمْدُ لِلَّهِ عَزَّوَجَلَّ! Gracias a las bendiciones del silencio, comencé a ver buenos sueños. Al tercer día de mis esfuerzos por abstenerme de conversaciones inútiles, escuché otro discurso inspirador de la Sunnah publicado por el Maktaba-tul-Madīnah, titulado 'Ita'at kisay kehtay hayn?' ('¿Cuál es la verdadera obediencia?').

En esa noche cuando me fui a dormir, !الْحَمْدُ لِلَّهِ عَزَّوَجَلَّ! Soñé un suceso que había sido narrado en ese casete. Fue un escenario de alguna guerra, en la que el Santo Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ envía a Sayyidunâ Ḥuṣefah رَضِيَ اللهُ عَنْهُ para espiar a los enemigos. Cuando Sayyidunâ Ḥuṣefah رَضِيَ اللهُ عَنْهُ llega al campamento de los incrédulos, observa al líder de los incrédulos Abu Sufyân (quien aún no había abrazado el Islam) parado allí. Al encontrar una ocasión ideal, Sayyidunâ Ḥuṣefah رَضِيَ اللهُ عَنْهُ coloca una flecha en su arco, cuando de repente recuerda la orden del Amado Profeta (cuyo resumen es, 'No provoques'). Entonces, en obediencia de su *Madanî Amîr* (líder), se abstiene de disparar esa flecha. Luego él رَضِيَ اللهُ عَنْهُ presenta sus hallazgos en la corte del Amado y Bendito Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ.

!الْحَمْدُ لِلَّهِ عَزَّوَجَلَّ! Fui bendecida con la contemplación del Más Amado Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ y dos de sus respetados compañeros رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا con claridad; el resto de la escena parecía borrosa.

Está escrito, además: **اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ** En virtud del esfuerzo de tan sólo tres días de abstenerse de las conversaciones inútiles, Nabi-Ur-Raḥmah, el Intercesor de la Ummah **صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ** me concedió un favor tan maravilloso. Ahora mi deseo más sincero es evitar que mi lengua pronuncie cualquier palabra inútil. Por favor rece por el éxito de mi esfuerzo.

Las hermanas islámicas en particular estarán sintiendo envidia de esta afortunada hermana islámica. Para una hermana islámica adoptar el silencio es realmente un trabajo desafiante, porque en comparación con los hombres, las mujeres suelen ser más habladoras.

*Allah zaban ka ho 'ata Qufi-e-Madinah
Mayn kash zaban par loon laga Qufi-e-Madinah
(Wasâil-e-Bajshish, pág. 66)*

صَلُّوْا عَلَيَّ الْحَبِيْبِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ

2. El papel del silencio en el establecimiento del Madanî ambiente en el entorno

El resumen de la carta que fue enviada por un hermano islámico a *Sag-e-Madinah* (el autor): A pesar de estar unido al Madanî entorno, era muy hablador y no recitaba gran cantidad de Ṣalât-'Alan-Nabî antes de escuchar el discurso inspirador de

la Sunnah sobre el silencio en el *Ijtimâ'* motivador de la Sunnah de Dawat-e-Islami.

Desde que empecé a esforzarme por guardar silencio, he sido bendecido con la buena fortuna de recitar Şalât-'Alan-Nabî mil veces al día, de lo contrario, mi invaluable tiempo se habría desperdiciado en cotilleos. Le presento los 12 mil Şalawât-'Alan-Nabî que he recitado en 12 días como regalo (es decir, presentar el *Zawâb*).

Además, debido a mi naturaleza habladora, el Madanî trabajo de Dawat-e-Islami en mi *Żeli Ĥalqah* también sufría. Hace unos días, se llevó a cabo una *Madanî Mashwarah* para resolver los distintos conflictos de nuestro *Żeli Ĥalqah*. Sorprendentemente, debido a mi silencio, **الْحَمْدُ لِلَّهِ** todas las disputas se terminaron.

Nuestro *Nigrân-e-Pak* expresó su alegría y me dijo con franqueza, 'tenía mucho miedo de que comenzaras una discusión y que la conversación se convirtiese en una riña, sin embargo, en virtud de tu silencio, todos nos hemos sentido más tranquilos.' En realidad, en el pasado, el ambiente de nuestros *Madanî Mashwarahs*, etc. se degradaba debido a mi argumentación infundada y mi rudeza.

Una Madanî arma para las Madanî actividades

¡Queridos hermanos islámicos! ¿Vieron lo beneficioso que es

para el Madanî trabajo abstenerse de las conversaciones inútiles? Por lo tanto, un predicador de la Sunnah debe permanecer serio y hablar menos. Si es muy hablador o interrumpe las conversaciones de otras personas, o habla repetidamente cuando otros están hablando, o comienza discusiones y disputas, entonces existe un riesgo significativo de que los asuntos religiosos sufran daños debido a él. Esta desafortunada persona se ve privada de observar el silencio que es una Madanî arma para derrotar a Satanás.

Dando un consejo a Sayyidunâ Abu Żar Ghifârî رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, el Profeta de la Raḥmah, el Intercesor de la Ummah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ dijo, ‘Debes guardar silencio en exceso, ya que Satanás huirá con esto y aprovecharás la conveniencia en las campañas de la religión.’

(Shu'ab-ul-Iman, vol. 4, pág. 242, Hadîz 4942)

*Allah is pehlay imán pay maut day day
Nuqsan mayray sabab say ho Sunnat-e-Nabi ka
(Wasâil-e-Bajshish, pág. 108)*

صَلُّوا عَلَيَّ الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ

3. El papel del silencio en el establecimiento del Madanî ambiente en el hogar

¡Queridos hermanos islámicos! Al abandonar los hábitos de

hablar, reír y bromear innecesariamente y el uso incorrecto de las palabras, su honor también aumentará en el hogar, y cuando los miembros de su casa queden impresionados por su naturaleza seria, entonces su invitación hacia el bien les hará efecto rápidamente, y si el *Madani Mahaul* no estaba establecido en su casa, será más fácil establecerlo.

A este respecto, se presenta el siguiente resumen de una carta que escribió un hermano islámico después de escuchar un discurso inspirado en la Sunnah sobre '*La excelencia del silencio*' en un *Iytmâ*' inspirado en la Sunnah de Dawat-e-Islami: Según las enseñanzas impartidas en el discurso inspirado en la Sunnah, una persona habladora como yo comenzó a desarrollar el hábito de guardar silencio. **!الله سبحانه!** Estoy experimentando un beneficio inconmensurable. Debido a mi naturaleza de hablar inútilmente, los miembros de mi casa estaban descontentos conmigo, pero desde que comencé a guardar silencio, mi reputación en mi casa ha mejorado mucho.

En particular, mi maravillosa madre, que solía estar muy disgustada conmigo, ahora está muy complacida conmigo. En el pasado, como hablaba inútilmente, incluso mis buenas palabras no tenían ningún impacto. Sin embargo, ahora, cada vez que le cuento una Sunnah, etc. a mi amada madre, no solo

EL PRÍNCIPE SILENCIOSO

escucha con interés, sino que también trata de ponerlo en práctica.

*Berhta hay khamoshi say waqar ay mayray piyaray
Ay bhai! Zaban per tu laga Qufl-e-Madinah
(Wasâil-e-Bajshish, pág. 66)*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

19 Madanî Perlas para desarrollar un Madanî ambiente en el hogar

1. Cuando entre o salga de casa, diga *Salâm* en alto.
2. Póngase de pie en señal de respeto cuando vea a sus padres acercarse.
3. Al menos una vez al día, los hermanos islámicos deberían besar las manos y pies de sus padres y las hermanas islámicas deberían besar las manos y pies de sus madres.
4. Mantenga un tono de voz bajo ante sus padres, no los mire a los ojos (durante la interacción); mantenga la mirada baja cuando les hable.
5. Complete inmediatamente cualquier trabajo que le asignen, si no está en contra de la *Shari'ah*.
6. Adopte una actitud seria. Evite discutir, reír y bromear, enfadarse por pequeñas cosas, buscar fallos en la comida,

regañar o golpear a los hermanos y hermanas menores o discutir con los mayores de la familia. Si tiene estos hábitos, cámbielos completamente y pida perdón a todos.

7. Si adopta una actitud seria en casa y afuera, **إِنْ شَاءَ اللَّهُ**, las bendiciones de esto sin duda tendrán efecto en su hogar.
8. Hable con su madre, la madre de sus hijos, sus hijos incluso con los críos de la casa (o afuera) cortésmente. [Al hablar en Urdú, dirijase a los demás usando ‘Ap’ en vez de ‘Tu’ y en español usando ‘Usted’ en vez de ‘Tu’].
9. Váyase a la cama dentro de 2 horas después del *Āmâ’at* de *Ishâ* en la mezquita de su barrio. Ojalá se despierte para el *Tahajjud* o por lo menos, despiértese fácilmente para el *Fajr*, y ofrezca el *Ṣalâh* del *Fajr* en congregación en la primera fila de la mezquita. De esta manera no sentirá pereza tampoco en el trabajo.
10. Si algunos familiares son negligentes a la hora de ofrecer el *Ṣalâh*, o cometen el pecado de no cubrirse con velo, mirar series y películas, escuchar música y usted no es el cabeza de familia, y cree realmente que no le harán caso, entonces en vez de regañarlos constantemente, anímelos a escuchar/mirar los *Bayanât* (Discursos) publicados por el *Maktaba-tul-Madīnah*, y convénzalos de mirar el *Madanî Channel*. **إِنْ شَاءَ اللَّهُ**, notará los alentadores *Madanî* efectos.
11. No importa si le regañan en casa, o incluso si le pegan, sea

paciente, sea paciente y sea paciente. Si empieza a pagarles con la misma moneda, entonces no habrá ninguna esperanza de desarrollar un Madanî ambiente en su casa, de hecho, podría empeorar más la situación. A veces al ser demasiado estrictos, Satanás consigue que la gente se vuelva obstinada.

12. Una excelente manera de crear un Madanî ambiente en casa es asegurarse de dar o escuchar un Dars del *Feḍān-e-Sunnat* en su casa cada día.
13. Haga continuamente *Du'â* desde el fondo de su corazón para todos los miembros del hogar, como ha dicho el Amado Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، 'الدُّعَاءُ سِلَاحُ الْمُؤْمِنِ' que significa, 'El Du'a es el arma de un verdadero creyente.' (*Al-Mustadrak lil-Hâkim, vol. 2, pág. 162, Ḥadîz 1855*)
14. En las anteriores líneas, donde se ha mencionado casa, aquellos que viven con su familia política deben tomarlo como la casa de su familia política, y donde se ha mencionado a los padres, deben tener la misma conducta con sus suegros, ya que no hay ninguna prohibición *Shar'î* en hacerlo. Pero una mujer nunca debe besar las manos/pies de su suegro y del mismo modo un hombre no debe hacerlo con su suegra.
15. Se menciona en la página 290 del Masâil-ul-Qurân, 'Recite este Du'â después de cada Ṣalâh (recite Ṣalât-

‘Alan-Nabî una vez antes y otra después) - **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** - sus familiares cumplirán con las benditas Sunnahs y se desarrollará un Madanî ambiente en su hogar. El Du‘â es:

(اللَّهُمَّ) رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا

بِلُحَّتَيْنِ إِمَامًا

(اللَّهُمَّ) no es parte del versículo del Corán)

16. Para un hijo desobediente o un miembro familiar, cuando esté dormido, recite la siguiente *Âyah* [versículo Coránico] diariamente durante 11 o 21 días junto a su cama hacia la cabeza en un volumen con el que no se despierte: (Recite *Şalât*-‘Alan-Nabî una vez antes y otra después)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ﴿١﴾ فِي نُوحٍ مَّحْفُوظٍ ﴿٢﴾

¡Recuerde! Al tratar con un adulto desobediente, cabe la posibilidad de que se despierte si lo recita en voz alta, especialmente si no tiene un sueño profundo. Es difícil

¹ Oh Señor nuestro, concédenos de nuestras esposas e hijos la frescura de ojos, y haznos líder de los piadosos.

[*Kanûl-Imân (Traducción del Corán)*] (Parte 19, Surah Al-Furqan, versículo 74)

² Más bien, es el Excelente Glorioso Corán, en la Tabla Preservada.

[*Kanûl-Imân (Traducción del Corán)*] (Parte 30, Surah Al-Burûj, versículo 21,22)

saber si alguien solo ha cerrado los ojos o si está dormido. Como existe la posibilidad de discordia, no realice esta invocación. En particular, una esposa no debería realizar este rito para su marido.

17. Además, para lograr que los hijos desobedientes obedezcan, invoque “يَا شَهِيدُ” 21 veces cada día después del Şalât-ul-Faÿr con el rostro en dirección al cielo, hasta que se cumpla su propósito. (Recite Şalât-‘Alan-Nabî una vez antes y otra después).
18. Practicar los *Madani In'amât* debería ser parte de su vida. Además, persuada a los miembros compasivos de su hogar con sabiduría y dulzura para que actúen sobre los *Madani In'amât*. Un padre debería esforzarse por implementar los *Madani In'amât* entre sus hijos con sabiduría y ternura. Con la misericordia de Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ, una *Madani* revolución tendrá lugar en su hogar.
19. Viaje al menos 3 días al mes con los devotos del Profeta en la *Madani Qâfilah* y haga *Du'â* para su familia durante la *Qâfilah*. Por la bendición de viajar en las *Madani Qâfilahs* han tenido lugar muchas *Madani* maravillas con respecto al desarrollo de un *Madani* Ambiente en los hogares.

¡Queridos hermanos Islámicos! Llevando el discurso a su fin, me gustaría mencionar la excelencia de la Sunnah y algunas ‘Sunnahs y buenos modales’.

El Santo Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ha dicho, ‘Aquel que amó a mi

Sunnah, me amó a mí y quien me amó estará conmigo en el Paraíso'. (Ibn 'Asâkir, vol. 9, p. 343)

*Seenah tayri rehmat ka Madinah banay Aaqa
Junnat mayn parrosi mujhay tum apna banana*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

20 Madanî perlas sobre el Miswâk*

En primer lugar, dos dichos del Amado Profeta صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

1. Ofrecer 2 Rak'ât habiendo realizado Miswâk son mejores que 70 Rak'ât sin Miswâk.

(Attarghib Wattarhib, vol. 1, pág. 102, Hadiz 18)

2. Haced necesario el uso del Miswâk sobre vosotros mismos porque en ello radica la limpieza de la boca y una causa para (alcanzar) la complacencia de Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ.

(Musnad Imam Ahmad, vol. 2, pág. 438, Hadiz 5869)

- ❖ En la página 288 del primer volumen del 'Bahâr-e-Shari'at' publicado por el Maktaba-tul-Madînah (el departamento de publicaciones de Dawat-e-Islami), Allâmah Maulâna Mufti Muḥammad Am̄yad 'Alî A'zamî رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ ha declarado, 'Los venerables eruditos dicen la

* El Miswâk es una pequeña rama de árboles específicos usado para limpiar la boca/dientes de acuerdo con la Sunnah.

persona que use habitualmente el Miswâk, será bendecido con la buena fortuna de recitar la *Kalimah* (artículo fundamental de fe) en el momento de su muerte, y quien consume opio no estará destinado a recitar la *Kalimah* en el momento de su muerte.’

- ❖ Sayyidunâ Ibn ‘Abbâs رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا ha narrado: El Miswâk tiene diez virtudes: Limpia la boca, fortalece las encías, fortalece la vista, elimina la flema y el mal olor de la boca, es conforme a la Sunnah, los ángeles se contentan, Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ se complace, aumenta las buenas acciones y mantiene sano el estómago.

(‘Īam’-ul-Īawâmi’ lis-Suyûfi, vol. 5, pág. 249, Ḥadīz 14867)

- ❖ Sayyidunâ ‘Abdul Wahhâb Sha’râni رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ ha narrado, ‘En una ocasión Sayyidunâ Abu Bakr Shibli Baghdadi رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ necesitó un Miswâk durante el Wuḍû. Él رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ buscó, pero no pudo encontrar ninguno, así que compró un Miswâk por un dinar (una moneda de oro) y lo utilizó.’

Algunas personas le preguntaron, ‘Ha gastado demasiado en esto. ¿Hay que gastar tanto por un Miswâk?’ Él رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ respondió, ‘Sin duda, este mundo y todo lo que hay en él no vale ni siquiera lo que el ala de mosquito en la corte de Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ. Qué responderé si en el Día del Juicio, Al-Lâh عَزَّوَجَلَّ me pregunta, ‘¿Por qué abandonaste la Sunnah (*Miswâk*) de mi amado? La realidad del dinero y la riqueza

que te di no es ni siquiera equivalente al ala de un mosquito, así que después de todo, ¿por qué no gastaste esa despreciable riqueza para cumplir con esa gran Sunnah (el Miswâk)?' (*Fragmento de: Lawâqih-ul-Anwâr, pág. 38*)

- ❖ Sayyidunâ Imam Shâfi'i رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ ha comentado, 'Cuatro cosas mejoran el intelecto: evitar las conversaciones inútiles, usar el *Miswâk*, la compañía de personas piadosas y proceder según el conocimiento (religioso) que se tenga'. (*Hayat-ul-Haywan, vol. 2, pág. 166*)
- ❖ El Miswâk debe proceder del *Setûn*, del *Nim* o de árboles o plantas similares que tengan un sabor amargo.
- ❖ El grosor del Miswâk debe ser igual al del dedo meñique.
- ❖ El Miswâk no debe medir más de un palmo de largo, de lo contrario Satán se sentará en él.
- ❖ Las hebras del Miswâk deben ser suaves; de lo contrario, podrían generar espacio entre los dientes y las encías.
- ❖ Si el Miswâk es fresco entonces mejor; de lo contrario, remójelo en un vaso de agua hasta que se ablande.
- ❖ Recorte las hebras del Miswâk todos los días, ya que sólo son beneficiosas mientras tienen algo de amargura.
- ❖ Cepílese los dientes horizontalmente con el Miswâk.
- ❖ Cepílese siempre los dientes con el Miswâk en tres ciclos.

- ❖ Y límpielo después de cada ciclo.
- ❖ Sujete el Miswâk en la mano derecha de manera que el dedo meñique quede por debajo y los tres dedos del medio por encima mientras el pulgar a lo largo apuntando hacia arriba (cerca de las hebras suaves que se usan para cepillar los dientes).
- ❖ Primero cepille (con el Miswâk) la fila superior derecha de los dientes y luego la fila superior izquierda. A continuación, limpie la fila inferior derecha y luego la fila inferior izquierda de los dientes.
- ❖ Utilizar el Miswâk sujetándolo con el puño puede provocar hemorroides.
- ❖ El Miswâk es una Sunnah precedente del Wuḍû. Sin embargo, si se tiene mal aliento se convierte en *Sunnat-ul-Muakkadah*.

(Derivado de: Fatâwa Raḍawiyah, vol. 1, pág. 623)

- ❖ No tire un Miswâk usado o sus hebras, ya que es un instrumento utilizado para cumplir con una Sunnah. Más bien, guárdelo en algún lugar respetuoso, entiérrelo o depositelo en el mar. (Para adquirir información detallada sobre este tema, consulte las páginas 294 a 295 del volumen 1 del *Bahâr-e-Shari'at*, publicado por el Maktaba-tul-Madînah).

Para aprender miles de Sunnahs, compre estas dos publicaciones del Maktaba-tul-Madīnah: (1) *Bahâr-e-Shari'at* parte-16, compuesto por 312 páginas. (2) *Sunnatayn aur Adab*, compuesto por 120 páginas. Uno de los mejores métodos para aprender las Sunnahs es viajar con las *Madanî Qâfilahs* inspiradoras de la Sunnah de Dawat-e-Islami.

Lootnay rahmatayn Qafilay mayn chalo
Seekhnay Sunnatayn Qafilay mayn chalo

Haun gi hal mushkilayn Qafilayn mayn chalo
Khatm haun shamatayn Qafilay mayn chalo

Para obtener misericordia, viaje con la Madanî Qâfilah
Para aprender la Sunnah, viaje con la Madanî Qâfilah

Para resolver las dificultades, viaje con la Madanî Qâfilah
Para acabar con las aflicciones, viaje con la Madanî Qâfilah

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

Regale este folleto a otra persona después de haberlo leído

Coseche recompensas distribuyendo los folletos publicados por el Maktaba-tul-Madīnah y los panfletos que contienen Madanî perlas en las ocasiones de boda, funeral, *Iy̅tima'ât*, 'Urs, procesión de Milad, etc. Acostúmbrase a guardar algunos folletos en su tienda para regalarlos a sus clientes con la intención de obtener recompensas. Envíe al menos un folleto inspirador de la Sunnah o un panfleto con Madanî perlas a

EL PRÍNCIPE SILENCIOSO

cada hogar de su vecindario con la ayuda de los niños o de los repartidores de periódicos, redoblando los esfuerzos para transmitir la llamada a la rectitud y obtener una gran recompensa.

العند لله توب العالين والشوق والتمنى على عبد المذنب ان يفتق قلوبها لله من القلوب الوعير بشير الله الوعير

Para acostumbrarse a rezar y obrar bien

Pase toda la noche en el Iy'tima' motivador de la Sunnah que se celebra el jueves de cada semana después del Salat-ul-Maghrib en su ciudad, con buenas intenciones para complacer a Al-Lâh **عَلَّامٌ**. Para instruirse en las Sunnahs, viaje tres días cada mes en las Madani Qafilas con los devotos del Santo Profeta **حَلَّامٌ** y, a través del Fikr-e-Madina, rellene el folleto de los Madani In'amaat cada día, y entréguelo al hermano Islámico responsable de su localidad el primer día de cada mes islámico.

Mi Madani Objetivo: 'Debo intentar mejorarme a mí mismo y al resto del mundo, **بِنِهَاةِ اللَّهِ**'. Para mejorarnos a nosotros mismos, debemos actuar conforme a los Madani In'amaat y para mejorar al resto del mundo, debemos viajar en las Madani Qafilas, **بِنِهَاةِ اللَّهِ**.



Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagaran
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan.

UAN: +92 21 111 25 26 92 | Ext: 1262

Web: www.dawateislami.net | E-mail: translation@dawateislami.net